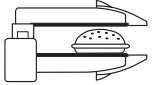
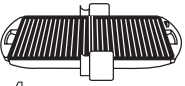


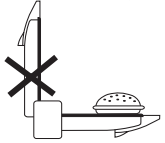
Pos. A  
Grundstellung zum Kontaktgrillen von Fleisch, Würstchen usw.  
*Basic position for "contact" grilling of meat, sausages etc.*



Pos. B  
Arretierstellung zum Toasten und Überbacken  
*Locking position for toasting and au gratin grilling*



Pos. C  
Aufgeklappt als Großflächengrill für Haus und Garten  
*Opened up as a large surface grill for home and garden*



**Achtung, niemals in dieser Position benutzen !**  
Überhitzung und Beschädigung der Kunststoffgriffe!  
**Attention, never operate unit in this position!**  
*Danger of overheating and damaging the synthetic handles!*

# ELTAC

## Bedienungsanleitung Instruction Manual

► **MG 18**

Multi Grill

### Garantieleistung/Gewährleistung

(gültig nur innerhalb der BRD)

Die Rommelsbacher ElektroHausgeräte GmbH gewährt ab Kaufdatum auf die Dauer von zwei Jahren eine Qualitätsgarantie für die in Deutschland gekauften Produkte. Unsere Produkte werden mit größtmöglicher Sorgfalt hergestellt. Bitte beachten Sie folgende Vorgehensweise, wenn Sie trotzdem einen Mangel feststellen:

1. Rufen Sie bitte zuerst den Rommelsbacher Kundenservice unter Tel. 09851/57 58 32 an und beschreiben Sie den festgestellten Mangel.
2. Sollte kein Bedienungsfehler oder ähnliches vorliegen, schicken Sie das Gerät bitte zusammen mit dem ausgefüllten Garantieschein bzw. dem Kaufbeleg und einer Fehlerbeschreibung sowie transportsicher verpackt und ausreichend frankiert an die unten stehende Anschrift. Für unversicherte oder transportgeschädigte Geräte übernehmen wir keine Verantwortung. **Achtung: Wir nehmen grundsätzlich keine unfreien Sendungen an. Bei berechtigten Garantiefällen erstatten wir die Portokosten gegen Vorlage des Beleges bzw. organisieren die Abholung.**
3. Die Gewährleistung ist nach Wahl von Rommelsbacher auf eine Mängelbeseitigung oder eine Ersatzlieferung eines mängelfreien Produktes beschränkt. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.
4. Die Gewährleistung erlischt, wenn der Mangel auf unsachgemäßer oder mißbräuchlicher Behandlung, Gewaltanwendung, nicht autorisierten Reparaturversuchen und/oder sonstigen Beschädigungen nach dem Kauf bzw. auf Schäden normaler Abnutzung beruht.
5. Diese Geräte sind für den normalen Haushaltsgebrauch konstruiert. Bei gewerblicher Nutzung erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Der Garantieschein ist eine Urkunde. Unrichtige Angaben über das Kaufdatum sowie eigenmächtige Änderungen der Eintragungen entbinden uns von jeglicher Garantieverpflichtung. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Dinkelsbühl.

Rommelsbacher ElektroHausgeräte GmbH  
Rudolf-Schmidt-Straße 18  
91550 Dinkelsbühl  
Tel. 09851/57 58 0  
Fax 09851/57 58 59  
mail: service@rommelsbacher.de

Datum des Verkaufs / Stempel der Verkaufsstelle



Dieses Produkt darf lt. Elektro- und Elektronikgerätegesetz am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es daher kostenfrei an einer kommunalen Sammelstelle (z. B. Wertstoffhof) für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Über die Entsorgungsmöglichkeiten informiert Sie Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



## **D** Bedienungsanleitung

Wir freuen uns, daß Sie sich für dieses praktische Gerät entschieden haben. Die einfache Bedienung und die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten werden auch Sie ganz sicher begeistern, Sie können Kontaktgrillen, Überbacken und auch - durch Aufklappen des Gerätes - zum Barbecue einladen. Damit Sie lange Freude an Ihrem MULTI GRILL haben, bitten wir die nachfolgenden Hinweise sorgfältig zu lesen und zu beachten.

### **Für Ihre Sicherheit**

Achten Sie darauf, daß die Netzspannung identisch ist mit der Angabe auf dem Typenschild. Nur an Wechselstrom anschließen.

Das Gerät auf eine wärmebeständige, stabile und ebene Arbeitsfläche stellen. Der Raum über dem Gerät muß frei sein, der Wandabstand muß auf allen Seiten mind. 10 cm betragen. Für ungehinderte Luftzirkulation ist zu sorgen. Nur bei vollständig eingerasteten Grillplatten einschalten.

**Achtung: Beim Gebrauch entstehen heiße Oberflächen. Beachten Sie die Verbrennungsgefahr beim Berühren des Gerätes!**

Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt und benutzen Sie es nicht als Raumheizkörper. Unsachgemäßer Gebrauch führt zum Verlust des Garantieanspruchs.

Kinder erkennen nicht die Gefahren, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können.

Deshalb Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Elektrogeräten arbeiten lassen.

Die Anschlußleitung, auch die benachbarter Elektrogeräte, darf beim Betrieb keine heißen Geräteteile berühren.

Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nie in Wasser. Achten Sie darauf, daß von unten kein Dampf oder Wasser eindringen kann.

Die sichere Ausschaltung erfolgt durch Ziehen des Netzsteckers.

Der MULTI GRILL entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder durch unseren Werkskundendienst ausgeführt werden.

Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

### **Erste Inbetriebnahme**

Entnehmen Sie die Grillplatten durch Drücken der Haltefeder aus dem Gerät und reinigen Sie diese in lauwarmem Wasser mit etwas Handspülmittel. Nach dem Abtrocknen schieben Sie die Platten in die vorgesehenen Halterungen und drücken sie, bis die Festhaltefeder einschnappt. Reiben sie dann beide Grillplatten mit etwas Butter oder Speisefett ein.

### **Und so bedienen Sie das Gerät**

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Stellen Sie den Thermostat auf die höchste Stufe und heizen Sie das Gerät auf, bis die Kontrollampe erlischt. Bringen Sie den MULTI GRILL nun in die gewünschte Position A, B oder C und stellen Sie den Thermostat auf die gewünschte Temperaturstufe ein. Die Grillzeiten und die Temperatureinstellung sind sehr von der Stärke des Grillgutes, von der Stellung des Gerätes und vor allem vom eigenen Geschmack abhängig. Die höchsten Grilltemperaturen erreichen Sie beim Kontaktgrillen in Position A. Bitte verwenden Sie kein Kochbesteck aus Metall, da sonst die Antihafbeschichtung der Grillplatten beschädigt werden kann.

### **Reinigung und Pflege**

Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Dann die Grillplatten, wie vorher beschrieben, entnehmen und in lauwarmem Wasser mit etwas Handspülmittel oder in der Geschirrspülmaschine reinigen. Größere Verschmutzungen weichen Sie zunächst mit etwas Öl ein. **Gerät nie ins Wasser tauchen!**

**Die Grillplatten sind antihafbeschichtet, verwenden Sie deshalb auch zum Reinigen keine spitzen Gegenstände, Scheuermittel, Stahlwolle oder Backofensprays! Grillplatten, die aufgrund falscher Behandlung beschädigt wurden, sind kein Reklamationsgrund. Ersatzplatten können Sie über Ihren Fachhändler oder über unsere Servicestelle im Werk Dinkelsbühl beziehen.**

## **GB** Instruction Manual

We are glad that you decided to purchase this practical item. For sure you, too, will be enthusiastic about its easy operation and the great variety of possible uses: You can use it for contact grilling, for grilling au gratin and also invite for a Barbecue - when using the appliance opened up. To make sure you will have lots of pleasure with your MULTI GRILL for a long time, we ask you to carefully read and to observe these notes.

### **For Your Safety**

Make sure the mains voltage is in conformity with the details on the rating plate. Only connect to an AC outlet.

Put the appliance on a heat-resistant, solid and even base. Keep the space above the appliance free; the lateral distance to all walls has to be 10 cm at least. Ensure unhindered air circulation. Only operate the appliance when grill plates are clicked in completely.

**Attention: In use surfaces will get hot. Mind the risk of getting burned when touching the appliance!**

Never leave the appliance unattended when operating it and do not use it as a space heater.

Improper use will result in loss of guarantee.

Children are not aware of the dangers which might arise when using electrical appliances.

For this reason never leave children unattended when operating electrical appliances.

The power supply cord - like those of other neighbouring electrical appliances - must not touch any hot parts of the appliance during operation.

Do not immerse the appliance in water and make sure no steam or water will enter the appliance from below.

The safest way to switch off the appliance is to unplug it.

The MULTI GRILL is in compliance with the relevant safety regulations. It may only be repaired by specialists. Inappropriate repairs may result in considerable danger for the user.

### **Initial Use**

After pressing the retaining spring, take out both grill plates and clean them in lukewarm water with some washing-up detergent. When dry, insert the plates into the intended mountings and press until the retaining spring clicks shut. Now slightly grease both plates with some butter or oil.

### **How To Operate The Appliance**

After connecting the unit to the socket, set the thermostat at maximum position and heat up until the pilot lamp goes off. Now put the MULTI GRILL into the requested position, either A, B or C, and set the thermostat according to the temperature desired.

The grilling times and the temperature settings strongly depend on the thickness of the food, on the position of the appliance and last but not least on your own taste. The highest grill temperatures are achieved during contact grilling in position A.

Please do not use any metal kitchen utensils on the appliance since they might damage the grill plates' non-stick coating.

### **Cleaning and Maintenance:**

Always unplug the appliance and allow to cool before cleaning. Then take out the grill plates - as described above - and clean them in lukewarm water with some washing-up detergent or in the dish-washer. Soak bigger residues with oil first. **Never immerse appliance in water!**

**The grill plates have a non-stick coating. Therefore, even when cleaning the appliance, never use any sharp objects or abrasive agents, steel wool or oven sprays! Grill plates which were damaged because of improper treatment do not justify a claim. Spare plates can be purchased at your specialist shop.**